

Zeitschrift: Rapport annuel / Office national suisse du tourisme
Herausgeber: Office national suisse du tourisme
Band: 19 (1959)

Anhang: Comptes annuels et bilan 1959
Autor: [s.n.]

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 17.04.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

OFFICE NATIONAL SUISSE DU TOURISME
ZURICH

Comptes annuels et bilan
1959

Produits**Comptes**

Année précédente
Fr.

1959
Fr.

5 914 810.—	I. Cotisations annuelles	6 324 910.—
	Prestations de la Confédération:	
3 000 000.—	a) Part fixe	3 000 000.—
400 000.—	b) Part pour propagande touristique renforcée	800 000.—
	Prestations de l'économie privée:	
1 000 000.—	CFF	1 000 000.—
700 000.—	PTT	700 000.—
240 000.—	Société Suisse des Hôteliers	240 000.—
200 000.—	Milieux intéressés au tourisme routier	200 000.—
81 700.—	Associations suisses	81 550.—
293 110.—	Membres divers	303 360.—
1 563 763.07	II. Autres recettes	1 838 454.56
9 160.—	Allocations volontaires	8 979.50
1 501 622.16	Commissions provenant de transactions commerciales	1 784 501 86
18 881.35	Intérêts actifs et bénéfiques de change	17 016.20
28 533.01	Recettes diverses	23 282.—
5 566.55	Recettes extraordinaires	4 675.—
709 254.49	III. Excédent de dépenses	—.—

8 187 827.56

8 163 364.56

Année précédente
Fr.

1959
Fr.

I. Administration

21 434.80	A. Organes	24 790.10
9 535.40	1. Assemblée générale et rapport annuel	7 641.25
6 662.65	2. Comité	7 904.75
5 236.75	3. Bureau	9 244.10
740 777.26	B. Direction de Zurich	767 415.34
547 009.80	4. Dépenses pour le personnel	577 031.10
2 563.10	a) Traitements	3 176.50
28 504.—	b) Assurance-accidents	32 235.25
22 102.65	c) Assurance du personnel	15 786.65
11 110.15	d) Pensions	11 105.95
	e) AVS	
38 780.70	5. Loyer et frais d'ameublement	39 375.95
9 959.15	a) Loyer	8 422.05
7 798.50	b) Entretien des bureaux	8 401.10
583.35	c) Mobilier	583.35
16 908 10	d) Assurance	18 060.05
36 281.03	6. Matériel de bureau	36 964.35
589.20	7. Ports, télégrammes, téléphone	758.20
7 497.03	8. Bibliothèque	1 264.82
11 090.50	9. Intérêts passifs, frais de finance, pertes de change	14 250.02
	10. Frais généraux et imprévus	

II. Publicité

4 641 478.39	A. Agences et représentations à l'étranger	5 102 844.25
2 800 595.21	11. Dépenses pour le personnel	2 910 370.20
5 271.85	a) Traitements	9 284.55
196 744.70	b) Assurance-accidents	223 193.90
29 635.65	c) Assurance du personnel	31 663.60
	d) AVS	
1 509 230.98	12. Frais généraux	1 728 332.—
100 000.—	a) Frais courants	200 000.—
	b) Versement au fonds de rénovation des agences	
2 784 137.11	B. Moyens publicitaires	2 192 531.84
248 663.40	13. Imprimés	187 496.20
208 401.05	14. Film	146 732.85
18 723.32	15. Photographie	17 473.64
23 189.55	16. Radio	3 579.85
25 496.35	17. Conférences	23 783.70
479 137.35	18. Expositions, foires et vitrines	167 350.73
715 151.85	19. Propagande par la presse	611 938.85
179 575.98	20. Organes de l'ONST	161 057.87
151 640.33	21. Frais de transport et de douane	139 018.45
52 353.20	22. Voyages d'affaires, frais de représentation	57 836.20
	23. Campagnes spéciales et contributions	
564 555.73	a) Campagnes spéciales	506 154.50
117 249.—	b) Contribution de propagande	170 109.—

III. Excédent de recettes

—.—	75 783.03
8 187 827.56	8 163 364.56

Bilan au 31 décembre 1959

<i>Année précédente</i> Fr.		1959 Fr.
ACTIF		
181 375.12 17 172.51 20 779.11 43 660.50 99 763.—	I. Disponibilités <i>a) Caisse</i> <i>b) Chèques postaux</i> <i>c) Banques</i> <i>d) Titres</i>	349 435.53 12 862.54 194 433.99 57 076.— 85 063.—
884 998.54 458 103.23 91 130.16 636.75 335 128.40	II. Avoirs <i>a) Agences et représentations à l'étranger</i> <i>b) Débiteurs</i> <i>c) Intérêts pro rata sur titres</i> <i>d) Actif transitoire</i>	977 964.44 569 985.79 93 738.85 467.— 313 772.80
4 825.— 4.— —.— 4.—	III. Cotisations non encore encaissées IV. Valeurs immobilisées <i>a) Immeubles</i> <i>b) Mobilier</i>	2 450.— 50 004.— 50 000.— 4.—
<u>1 071 202.66</u>		<u>1 379 853.97</u>

PASSIF		
325 803.80 44 586.60 218 492.20 62 725 —	I. Dettes à court terme <i>a) Agences et représentations à l'étranger</i> <i>b) Créanciers</i> <i>c) Passif transitoire</i>	403 093.58 230 531.25 61 630.98 110 931.35
144 547.93 10 497.52 129 475.41 4 575.—	II. Réserves <i>a) Fonds de rénovation des agences</i> <i>b) Fonds pour concours graphiques et littéraires</i> <i>c) Delcredere</i>	300 126.43 168 801.02 129 475.41 1 850.—
600 850.93 1 310 105.42 —.— ./709 254.49	III. Fonds de compensation Etat au début de l'année Excédent de recettes Excédent de dépenses	676 633.96 600 850.93 75 783.03 —.—
<u>1 071 202.66</u>		<u>1 379 853.97</u>

Décompte du fonds de rénovation des agences 1959

	Recettes	Fr.
1. Etat au 1 ^{er} janvier 1959		10.497.52
2. Apport de fonds de l'exercice 1959		200 000.—
		<u>210 497.52</u>

	Dépenses	
1. Aménagement de l'agence d'Amsterdam		1 032.10
2. Aménagement de l'agence de Copenhague		17 430.10
3. Aménagement de l'agence de Londres		1 950.—
4. Aménagement de l'agence de Milan		1 382.50
5. Aménagement de l'agence de New York		5 593.25
6. Aménagement de l'agence de Paris		9 828.90
7. Aménagement de l'agence de Rome		3 530.40
8. Aménagement de l'agence de Vienne		949.25
9. Etat au 31 décembre 1959		168 801.02
		<u>210 497.52</u>

Décompte du fonds pour concours graphiques et littéraires 1959

	Recettes	
Etat au 1 ^{er} janvier 1959		129 475.41
		<u>129 475.41</u>

	Dépenses	
Etat au 31 décembre 1959		129 475.41
		<u>129 475.41</u>

Rapport des contrôleurs

**chargés de vérifier le bilan et les comptes annuels de
l'ONST pour 1959, du 30 au 31 mars 1960**

En exécution du mandat qui nous a été confié, nous avons, les 30 et 31 mars 1960, vérifié les comptes annuels, ainsi que le bilan de l'ONST au 31 décembre 1959, qui boucle avec fr. 1 379 853.97 à l'actif et au passif. Nous avons constaté qu'ils correspondent aux livres parfaitement tenus et répondant aux prescriptions légales.

L'excédent de recettes de l'exercice, s'élevant à fr. 75 783.03 a été porté au crédit du fonds de compensation.

Nous proposons à l'assemblée générale d'approuver le bilan et les comptes annuels pour 1959 et d'en donner décharge aux organes administratifs.

Zurich, le 31 mars 1960

Les contrôleurs:

Rüfenacht, chef du contrôle

P. Juon

F. Tissot